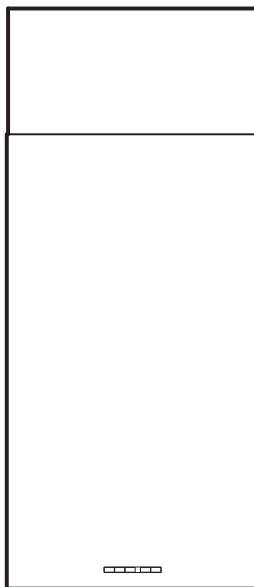


Campana de salida
Exaustor



Balay



3BI847
3BC847

es

pt


Instrucciones para el uso
Instruções de Serviço

es	pagina	3 – 10
pt	pagina	11 – 18

Modalidades de funcionamiento

Evacuación del aire hacia el exterior:

- ❑ El ventilador que incorpora la campana extractora aspira los vahos de la cocina y los evacúa hacia el exterior, haciéndolos pasar previamente a través del filtro antigrasa.
- ❑ El filtro antigrasa absorbe las partículas sólidas contenidas en los vahos de la cocina.
- ❑ La cocina queda así prácticamente libre de grasa y olores.

 **Si se utiliza la campana con evacuación del aire al exterior simultáneamente con un hogar dependiente de una chimenea** (por ejemplo calefacciones de gas, gas-oil o carbón, calentadores instantáneos, calentadores de agua), **hay procurar que exista una suficiente alimentación de aire**, necesario para el proceso de combustión del hogar.

Este funcionamiento es posible sin peligro si en el local de emplazamiento del hogar no se sobrepasa la depresión admisible de 4 Pa (0,04 mbares).

Para ello, es necesario que existan aperturas no bloqueables por las que el aire de combustión pueda renovarse y ventilarse sin dificultad, por ejemplo por puertas, ventanas o cajas murales para la alimentación o evacuación del aire o también pueden tomarse otras otras medidas como por ejemplo instalando cerrojos invertidos o similares.

Cerciorarse de que existe una alimentación suficiente del aire. De lo contrario el aire evacuado se vuelve a utilizar para la admisión y se corre el peligro de intoxicación.


La sola presencia de una caja mural para alimentación o evacuación del aire, sin embargo, no constituye una garantía para la observación de los límites de tolerancia válidos.

Nota: En las consideraciones y valoraciones a este respecto siempre habrá que tener en cuenta todo el conjunto del sistema de ventilación existente en la vivienda. Esta regla no es válida para las cocinas y placas de cocción de gas.


Las campanas extractoras montadas con evacuación del aire interior (sistema de recirculación del aire), dotadas de filtro de carbón activo, pueden funcionar sin ningún tipo de restricción.

Evacuación del aire hacia el interior (sistema de recirculación del aire):

- ❑ Para trabajar con esta modalidad hay que montar un filtro de carbón activo en la campana extractora (véase el capítulo «Filtros y mantenimiento» de las presentes Instrucciones).

 El kit de montaje completo, así como los filtros de repuesto, se pueden adquirir en el **comercio especializado**.

- ❑ El ventilador que incorpora la campana extractora aspira los vahos de la cocina y los hace pasar a través de los filtros antigrasa y de carbón activo, devolviéndolos a continuación, una vez purificados, a la cocina.
- ❑ El filtro antigrasa absorbe las partículas sólidas contenidas en los vahos de la cocina.
- ❑ El filtro de carbón activo absorbe el olor.

 En caso de no montar la campana un filtro de carbón activo, no se pueden absorber los olores producidos durante la preparación de los alimentos.

Antes de la primera utilización

Antes de la puesta en marcha inicial del aparato:

- ❑ Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.
- ❑ Esta campana extractora cumple las normas y disposiciones específicas en materia de seguridad.

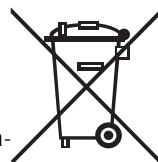
Las reparaciones que fuera necesario efectuar en el aparato sólo podrán ser ejecutadas por técnicos especializados del ramo.

Las reparaciones ejecutadas de modo erróneo o incorrecto pueden dar lugar a situaciones de serio peligro para el usuario.

Placas de cocción de gas / Cocinas de gas


⚠ No trabajar simultáneamente con todas las zonas de cocción (quemadores) durante un tiempo prolongado (como máximo 15 minutos) ajustadas a su máxima potencia, de lo contrario existe peligro de quemadura en caso de tocar la campana o de ocasionar daños en la misma. En caso de instalar y trabajar la campana por encima de una placa de cocción de gas, hay que ajustar ésta a su máxima potencia en caso de trabajar simultáneamente con tres o más zonas de cocción (quemadores). **Tenga presente que la potencia de un quemador rápido (grande) con más de 5 kW (Wok) equivale a la potencia de dos quemadores de gas normales.** No hacer funcionar nunca las zonas de cocción de gas (quemadores) sin recipientes adecuados colocada sobre las mismas. Ajustar la llama siempre de modo que no sobresalga respecto al recipiente colocado sobre la zona de cocción.

- ❑ Antes de emplear el aparato nuevo deberá leer detenidamente las instrucciones de servicio de la cocina eléctrica. En ella se facilitan informaciones y consejos importantes para su seguridad personal, así como para el correcto manejo y cuidado de la cocina.
- ❑ Guarde las instrucciones de servicio y de montaje para un posible propietario posterior.
- ❑ Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.





Antes de la primera utilización


Advertencias de seguridad


 No preparar alimentos o platos flameados directamente debajo de la campana extractora.


La grasa acumulada en el filtro antigrasa podría incendiarse por las llamas que suben!


 Las llamas de los quemadores de gas de las zonas de cocción deberán encontrarse siempre cubiertas con un recipiente.


 El montaje de la campana extractora por encima de hogares para combustibles sólidos (carbón, leña, etc.) sólo está permitido si ésta cumple una serie de condiciones restrictivas (véanse al respecto las instrucciones de montaje de la campana extractora).


 Si el aparato presentara daños o desperfectos, no deberá ser utilizado.


 La conexión y puesta en marcha del aparato sólo podrán ser efectuadas por un técnico especialista del ramo.


 En caso de producirse daños en el cable de conexión del aparato, éste sólo podrá ser sustituido por el fabricante, un técnico especializado del Servicio de Asistencia Técnica Oficial o un técnico especializado del ramo, a fin de evitar situaciones de peligro.


 Elimine los envases y el material de embalaje de acuerdo a las normas correspondientes para la protección del medio ambiente (véanse al respecto las instrucciones de montaje de la campana extractora).


 La presente campana extractora sólo es adecuada para uso doméstico.


 Utilizar la campana extractora sólo con las lámparas de iluminación montadas.

 Sustituir inmediatamente las lámparas defectuosas a fin de evitar la sobrecarga de las lámparas restantes.

 No usar nunca la campana extractora sin incorporar el filtro antigrasa.

 Las grasas y aceites calentados excesivamente pueden inflamarse rápidamente. Por ello los alimentos o platos que requieran grasa o aceite caliente, como por ejemplo patatas fritas, etc., sólo deberán prepararse bajo vigilancia.

 Limpiar a fondo la campana extractora antes de usarla por vez primera.

 No dejar que los niños jueguen con el aparato.

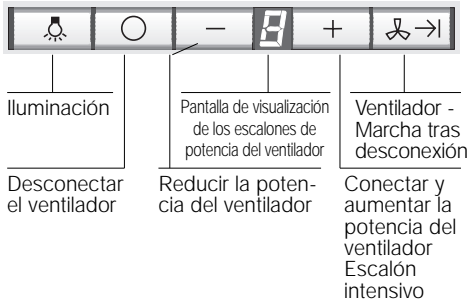
El aparato no debe ser utilizado si se carece del conocimiento y la experiencia – necesarios para que su uso sea adecuado y seguro.

– Los niños y adultos con algún tipo de discapacidad física, sensorial o mental nunca deben usar el aparato sin supervisión.

Manejo de la campana extractora

⚠ La manera más eficaz de absorber los vahos producidos en la cocina durante la preparación de los alimentos es:

- Conectando la campana extractora** al comenzar a trabajar.
- Desconectando la campana extractora** al cabo de unos minutos después de haber concluido los trabajos.



Señal acústica:

- Al pulsar una tecla se escucha una señal acústica de confirmación.

Conectar el ventilador:

- Pulsar la tecla **+**.

Conectar el ventilador:

- Pulsar la tecla **+**.
El ventilador pasa a funcionar con un escalón de potencia superior.
- Pulsar la tecla **-**.
El ventilador pasa a funcionar con un escalón de potencia inferior.

Ajustar el escalón de potencia del ventilador:

- Pulsar la tecla **0**.
La indicación se apaga al poco tiempo.

O:

- Pulsar la tecla de reducción **-** repetidas veces, hasta que el ventilador se desconecte.
La indicación se apaga al poco tiempo.

Escalón intensivo:

Seleccionando el escalón de funcionamiento intensivo, el ventilador desarrolla su máxima potencia. Este escalón se suele usar sólo durante cortos periodos.

- Pulsar la tecla **+** repetidas veces, hasta que en la pantalla de visualización se ilumine la letra **F**.
- En caso de no desconectar manualmente el escalón intensivo, el ventilador conmuta al cabo de 10 minutos automáticamente al escalón de potencia **F**.

Funcionamiento del ventilador tras su desconexión:

- Pulsar la tecla .
El ventilador funciona durante 10 minutos en el escalón **F**. En la pantalla de visualización destella un punto.
El ventilador se desconecta automáticamente una vez transcurrido dicho periodo.

Iluminación:

- La iluminación se puede conectar en cualquier momento, con independencia de que el ventilador funcione o no.

Filtros y mantenimiento

Filtro antigrasa:

Para retener las partículas de grasa contenidas en el vaho de la cocina se montan filtros metálicos.

Las esterillas de filtro son de metal antiinflamable.


¡Atención!

A medida que crece el grado de saturación de la esterilla de filtro con partículas de grasa, aumenta su inflamabilidad, influyendo negativamente en el funcionamiento de la campana.

¡Importante!:

La limpieza a tiempo de los filtros metálicos, eliminando las partículas de grasa adheridas en el mismo, puede prevenir el peligro de incendio a causa de una acumulación de calor al freír o asar alimentos.

Indicación del grado de saturación de grasa del filtro:

Cuando el filtro antigrasa está saturado, en la pantalla de visualización se ilumina el símbolo  y se activa la señal acústica. La señal de aviso se desactiva al desconectar el ventilador.

En tal caso deberá limpiarse el filtro de la grasa acumulada.

Limpieza del filtro antigrasa metálico:

- Bajo unas condiciones de funcionamiento normal (1 a 2 horas diarias), el filtro antigrasa metálico tiene que limpiarse una vez a mes.
- Los filtros antigrasa metálicos se pueden limpiar en un lavavajillas. Ello puede dar lugar a una ligera decoloración de los mismos.

Importante:

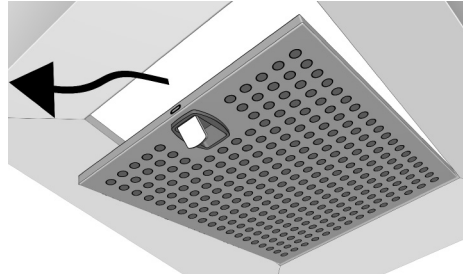
No mezclar con la vajilla normal los filtros antigrasa metálicos muy saturados de grasa.



- En caso de limpiar los filtros metálicos a mano, colocar la caja del filtro durante varias horas en una solución detergente (para vajilla) muy caliente, para reblandecer la grasa adherida. No utilizar agentes limpiadores agresivos que contengan ácidos o álcalis. Limpiarlos a continuación con un cepillo, enjuagarlos bien y dejarlos escurrir.

Desmontar y montar los filtros antigrasa metálicos:

¡Atención! Las lámparas halógenas tienen que estar desconectadas y frías.

1. Presione los cerrojos de los filtros antigrasa y retírelos tirando hacia abajo.



2. Limpiar los filtros.
3. Montar los filtros limpios en su sitio.
4. **Apagar la pantalla de visualización .**
 - Pulsar dos veces consecutivas la tecla **0**. Se produce una señal acústica de aviso y la pantalla de visualización  se apaga.

Filtro de carbón activo:


Para retener los olores durante el funcionamiento de la campana extractora con evacuación del aire al interior (recirculación del aire). ¡Atención!

A medida que crece el grado de saturación de la esterilla de filtro con partículas de grasa, aumenta su inflamabilidad, influyendo negativamente en el funcionamiento de la campana.

¡Importante!:

La limpieza a tiempo de los filtros metálicos, eliminando las partículas de grasa adheridas en el mismo, puede prevenir el peligro de incendio a causa de una acumulación de calor al freír o asar alimentos.

Indicación del grado de saturación de grasa del filtro:

Cuando el filtro de carbón activo está saturado, en la pantalla de visualización se ilumina la letra  y se activa la señal acústica. La señal de aviso se desactiva al desconectar el ventilador.

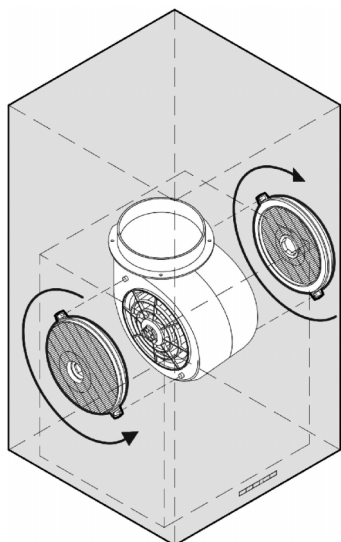
En tal caso deberá sustituirse el filtro de la grasa acumulada.

Filtros y mantenimiento

Montaje:

¡Atención! Las lámparas halógenas tienen que estar desactivadas y frías.

1. Desmontar los filtros antigrasa (véase a este respecto el capítulo «Desmontar y montar los filtros antigrasa metálicos»).
2. Colocar los filtros de carbón activo en su sitio, encajando a tal efecto los filtros en los espárragos situados en los laterales del ventilador.



3. Girar los filtros en la dirección que marca la flecha, hasta que enclaven. Si los filtros se han montado correctamente, no se pueden retirar.
4. Montar los filtros antigrasa (véase al respecto el capítulo «Desmontar y montar los filtros antigrasa metálicos»).
5. **Apagar la pantalla de visualización ζ .**
 - Pulsar dos veces consecutivas la tecla **0**. Se produce una señal acústica de aviso y la pantalla de visualización ζ se apaga.

Desmontar el filtro carbón activo:

¡Atención! Las lámparas halógenas tienen que estar desactivadas y frías.

1. Desmontar los filtros antigrasa.
2. Girar los filtros hacia la izquierda (sentido de marcha contrario al de las agujas de reloj) y extraerlos hacia afuera.
3. Montar los filtros antigrasa.

Sustituir el filtro de carbón activo:

- Bajo unas condiciones de funcionamiento normal (1 ó 2 horas diarias), los filtros de carbón activo tienen que sustituirse una vez al año.
- El filtro de carbón activo puede adquirirse en el **COMERCIO ESPECIALIZADO**.
- Utilizar sólo filtros originales del Fabricante.**
De este modo se cumplen las normas y disposiciones de seguridad vigentes, asegurando un funcionamiento óptimo.

Evacuación del filtro de carbón activo usado:

- Los filtros de carbón activo no incorporan ningún tipo de material o sustancia tóxica o nociva. Por esta razón pueden evacuarse conjuntamente con los desechos domésticos (cubo de basura).

Limpieza y cuidados

Desconectar la campana extractora de la red eléctrica extrayendo el cable de conexión de la toma de corriente o a través del fusible.

⚠ No limpiar la campana extractora con esponjas abrasivas ni emplear agentes que contengan arena, sosa, ácidos o cloruro.

- Utilizar una solución de agua y agente lavavajillas de uso corriente caliente para limpiar la campana extractora.
- En caso de suciedad más resistente y fuertemente acumulada, utilizar un agente limpiacristales suave.
- Al limpiar los filtros antigrasa, limpiar la grasa acumulada en los puntos accesibles del cuerpo de la campana extractora. De este modo se previene el peligro de que se inflamen los restos de grasa antiguos y la campana conserva óptimo funcionamiento.
- Atención:** No limpiar las superficies y elementos de plástico con alcohol de quemar, dado que podrían producirse zonas o puntos de color mate.

Atención: Procurar una buena ventilación de la cocina. ¡No trabajar con llamas abiertas!

⚠ Limpiar el mando desplazable del ventilador sólo con un paño suave y húmedo (usar una solución de agua y agente lavavajillas suave).

¡No usar limpiadores de acero para limpiar el mando desplazable!

Superficies de acero inoxidable:

- Usar un limpiador para acero inoxidable suave, no abrasivo.
- Limpiar el metal sólo en dirección al pulido.
- Aconsejemos utilizar nuestro agente para limpieza del acero inoxidable N° 461731.
Los datos para su pedido figuran en el cuaderno de servicio adjunto.

Superficies de aluminio y plástico:

- No utilizar paños secos.
- Utilizar un agente limpiacristales suave.
- No utilizar agentes limpiadores agresivos que contengan ácidos o álcalis.

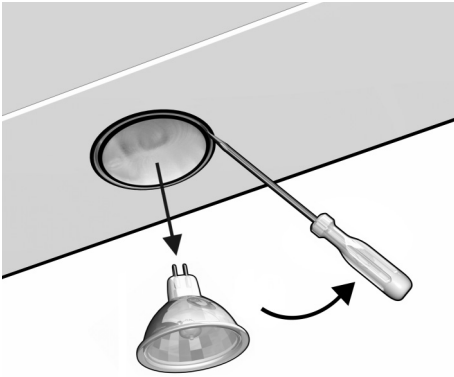
Ténganse en cuenta los términos de la garantía que figuran en el cuaderno de servicio.

Sustituir las lámparas

1. Desconectar la campana extractora de la red eléctrica, extrayendo el cable de conexión de la toma de corriente o a través del fusible.

⚠ Las lámparas halógenas alcanzan durante su funcionamiento unas elevadas temperaturas. Para retirar la lámpara, sujetarla con un paño limpio.

2. Retirar la lámpara halógena cuidadosamente con ayuda de un destornillador.



¡Atención! En caso de retirar la lámpara de modo incorrecto, el aparato puede sufrir daños o desperfectos.

3. Sustituir la lámpara halógena (lámpara halógena corriente de 12 V, máx. 20 W, base G4). ¡Prestar atención a la posición correcta de los contactos!

¡Atención! Usar un paño limpio para manipular la lámpara!

4. Restablecer la alimentación de corriente introduciendo el cable de conexión en la toma de corriente o a través del fusible.

Advertencia: En caso de no funcionar la iluminación de la campana, verificar si se han montado las lámparas correctas.

Ajustar la indicación del grado de saturación del filtro

En caso de que fuera necesario modificar la modalidad de funcionamiento de la campana extractora de evacuación del aire al exterior a evacuación del aire al interior, hay que modificar también la indicación del grado de saturación del filtro, adaptándolo a los filtros usados (véanse al respecto las instrucciones de montaje).

Averías y perturbaciones

En caso de que en la pantalla de visualización aparezcan las letras $\bar{\bar{E}}$ o $\bar{\bar{L}}$:

- Véase al respecto el capítulo «Filtros y mantenimiento».

En caso de no poder accionar los mandos ni activar las funciones de la campana extractora:

- Dejar la campana sin corriente durante aproximadamente 1 minuto extrayendo el enchufe de la toma de corriente o desconectando el fusible de la red. Conectar a continuación la campana extractora.

En caso de consultas o averías de la campana extractora, no dude en llamar al Servicio de Asistencia Técnica.

(Véase al respecto la lista con las delegaciones y distribuidores oficiales).

Para cualquier consulta deberán indicarse los números de producto y de fabricación:

Nº E	FD
------	----


Anote los números correspondientes a su aparato en los espacios correspondientes. Los números figuran en la placa de características, a la que se accede tras desmontar la rejilla del filtro dentro de la campana extractora.

⚠ Las reclamaciones atribuibles o relacionadas con la planificación y ejecución de la instalación de las tuberías de la campana extractora, no están cubiertas por el servicio de garantía del fabricante.

Tipos de funcionamento

Funcionamento com exaustão:

- O ventilador do exaustor aspira os vapores da cozinha e, através do filtro de gordura, encaminha-os para o ar livre.
- O filtro de gordura retém as partículas gordurosos dos vapores da cozinha.
- A cozinha mantém-se livre de gorduras e cheiros.

 **Se o exaustor funcionar com exaustão, o funcionamento simultâneo de aparelhos dependentes de uma chaminé** (como por ex. aquecedores a gás, óleo ou carvão, esquentadores e acumuladores) **tem que ser garantida a renovação do ar necessário**, para a combustão perfeita dos aparelhos antes referidos.

É possível um funcionamento sem qualquer perigo, se não for ultrapassada a depressão de 4 Pa (0,04 mbar) no local de instalação dos aparelhos de queima.

Isto pode ser conseguido se o ar necessário à combustão puder ser reposto, através de aberturas não fecháveis, p. ex. em portas, janelas e em ligação com caixas murais de alimentação ou de saída de ar, ou ainda através de outras medidas técnicas, como trancagem recíproca ou semelhantes.

Se a renovação de ar fresco não for suficiente, existe o perigo de envenenamento, provocado pelo retorno dos gases provenientes da combustão.

Uma caixa mural de entrada/saída de ar não garante, por si só, o cumprimento do valor limite.


Nota: Na avaliação tem que ser considerada sempre a necessidade global de ventilação da habitação.

No funcionamento de aparelhos de cozinhar, como por ex. placas e fogões a gás, esta regra não se aplica.


Se o exaustor funcionar com circulação de ar – com filtro de carvão activo – não há qualquer tipo de limitação.

Funcionamento com circulação de ar:

- Neste caso, tem que ser montado um filtro de carvão activo (ver Filtro e Manutenção).

 O jogo completo de montagem, bem como os filtros de substituição, podem ser adquiridos nos nossos **Serviços Técnicos**.

- O ventilador do exaustor aspira os fumos da cozinha e reencaminha o ar para a cozinha, depois de limpo pelo filtro de gordura e de carvão activo.
- O filtro de gordura retém os componentes gordurosos dos vapores da cozinha.
- O filtro de carvão activo retém as substâncias com cheiro.

 Se não for instalado o filtro de carvão activo, não podem ser eliminadas as partículas de cheiro existentes nos vapores da cozinha.

Antes de la primera utilización

Antes de la puesta en marcha inicial del aparato:

- ❑ Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.
- ❑ Esta campana extractora cumple las normas y disposiciones específicas en materia de seguridad.

Las reparaciones que fuera necesario efectuar en el aparato sólo podrán ser ejecutadas por técnicos especializados del ramo.

Las reparaciones ejecutadas de modo erróneo o incorrecto pueden dar lugar a situaciones de serio peligro para el usuario.

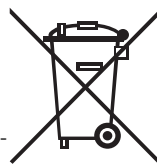
Placas de cocción de gas / Cocinas de gas

⚠ No trabajar simultáneamente con todas las zonas de cocción (quemadores) durante un tiempo prolongado (como máximo 15 minutos) ajustadas a su máxima potencia, de lo contrario existe peligro de quemadura en caso de tocar la campana o de ocasionar daños en la misma. En caso de instalar y trabajar la campana por encima de una placa de cocción de gas, hay que ajustar ésta a su máxima potencia en caso de trabajar simultáneamente con tres o más zonas de cocción (quemadores).

Ter em atenção que um queimador de grande dimensão com mais de 5 kW (Wok) corresponde à potência de dois queimadores a gás.

Nunca utilizar um queimador a gás sem o recipiente de cozinhar sobre o mesmo. Regular a chama de modo que esta não seja maior que o recipiente.

- ❑ Antes de emplear el aparato nuevo deberá leer detenidamente las instrucciones de servicio de la cocina eléctrica. En ella se facilitan informaciones y consejos importantes para su seguridad personal, así como para el correcto manejo y cuidado de la cocina.
- ❑ Guarde las instrucciones de servicio y de montaje para un posible propietario posterior.
- ❑ Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.



Antes de la primera utilización

Advertencias de seguridad

⚠ No preparar alimentos o platos flameados directamente debajo de la campana extractora.

! La grasa acumulada en el filtro antigrasa podría incendiarse por las llamas que suben!

⚠ Las llamas de los quemadores de gas de las zonas de cocción deberán encontrarse siempre cubiertas con un recipiente.

⚠ El montaje de la campana extractora por encima de hogares para combustibles sólidos (carbón, leña, etc.) sólo está permitido si ésta cumple una serie de condiciones restrictivas (véanse al respecto las instrucciones de montaje de la campana extractora).

⚠ Si el aparato presentara daños o desperfectos, no deberá ser utilizado.

⚠ La conexión y puesta en marcha del aparato sólo podrán ser efectuadas por un técnico especialista del ramo.

⚠ En caso de producirse daños en el cable de conexión del aparato, éste sólo podrá ser sustituido por el fabricante, un técnico especializado del Servicio de Asistencia Técnica Oficial o un técnico especializado del ramo, a fin de evitar situaciones de peligro.

⚠ Elimine los envases y el material de embalaje de acuerdo a las normas correspondientes para la protección del medio ambiente (véanse al respecto las instrucciones de montaje de la campana extractora).

⚠ La presente campana extractora sólo es adecuada para uso doméstico.

⚠ Utilizar la campana extractora sólo con las lámparas de iluminación montadas.

⚠ Sustituir inmediatamente las lámparas defectuosas a fin de evitar la sobrecarga de las lámparas restantes.

⚠ No usar nunca la campana extractora sin incorporar el filtro antigrasa.

⚠ Las grasas y aceites calentados excesivamente pueden inflamarse rápidamente. Por ello los alimentos o platos que requieran grasa o aceite caliente, como por ejemplo patatas fritas, etc., sólo deberán prepararse bajo vigilancia.

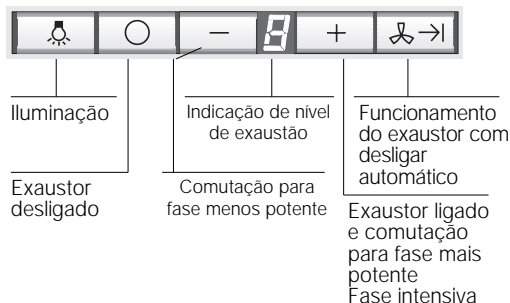
⚠ Limpiar a fondo la campana extractora antes de usarla por vez primera.

⚠ Nunca deixe as crianças brincarem com o aparelho.
Sem supervisão, adultos e crianças nunca deverão utilizar o aparelho, no caso de:
– não se encontrarem em perfeitas condições físicas, sensoriais ou mentais
– não possuírem conhecimentos e experiência acerca de como utilizar o aparelho de maneira correcta e segura.

Comando do exaustor

⚠ Os vapores da cozinha são eliminados de forma mais eficaz:

- se o exaustor for ligado** no início do cozinhado.
- se o exaustor for desligado** só alguns minutos, depois de terminado o cozinhado.



Sinal acústico:

- Premindo qualquer tecla, soa um sinal de confirmação.

Ligar o exaustor:

- Premir a tecla +.

Regulação da fase de exaustão pretendida:

- Premir a tecla +.
O exaustor comuta para a fase imediatamente superior.
- Premir a tecla -.
O exaustor comuta para a fase imediatamente inferior.

Desligar o exaustor:

- Premir a tecla 0.
A indicação apaga-se, passado pouco tempo.

Ou:

- Premir a tecla - até que o desligue.
A indicação apaga-se, passado pouco tempo.

Fase intensiva:

Com a fase intensiva obtém-se o rendimento máximo. Ela só é necessária por curtos períodos de tempo.

- Premir a tecla + até que a indicação fique iluminada.
- Se a fase intensiva não for desligada manualmente, o exaustor, após 10 minutos, comuta automaticamente para a fase .

Funcionamento do exaustor com descomutação automática:

- Premir a tecla .
- O exaustor funciona durante 10 minutos na fase e na indicação está um ponto a piscar. Depois o exaustor desliga automaticamente.

Iluminação:

- A iluminação pode ser utilizada em qualquer momento, mesmo se o exaustor estiver desligado.

Filtros e Manutenção

Filtro de gordura:

Para retenção das partículas de gordura existentes nos vapores da cozinha são utilizados filtros metálicos.

A malha do filtro é de metal não inflamável.


Atenção:

Em caso de saturação do filtro com resíduos gordurosos, aumentam as possibilidades de inflamação do mesmo e a função do aparelho pode ser prejudicada.

Importante:

A limpeza atempada do filtro evita o perigo de incêndio que se pode verificar com a concentração de calor proveniente de fritos ou assados.

Indicação de saturação:

Em caso de saturação do filtro de gordura, a indicação  ilumina-se e soa um sinal. Com o desligar da ventilador, também o sinal é desligado.

Neste caso os filtros devem ser imediatamente limpos.

Limpeza dos filtros metálicos:

- Tenha em atenção que, neste caso, o filtro de gorduras deve ser limpo em intervalos de tempo regulares (1 mês).
- A limpeza destes filtros pode ser feita na máquina de lavar loiça. Com este processo, pode verificar-se uma ligeira alteração na cor dos filtros.

Importante:

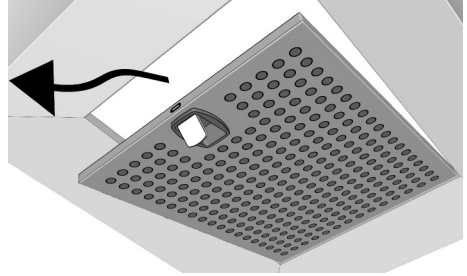
Os filtros de metal muito saturados não devem ser lavados juntamente com a outra loiça.



- Se a limpeza for feita manualmente, colocar primeiro os filtros numa solução de água quente com detergente. Não utilizar produtos de limpeza agressivos, que contenham ácido ou lixívia. Passado algum tempo, escovar os filtros com uma escova própria e, depois, enxaguá-los e secá-los bem.

Desmontar e montar os filtros metálicos:

Atenção: As lâmpadas de halogéneo têm que estar desligadas e frias.

1. Premir os puxadores junto aos filtros de gordura e abrir os filtros.



2. Limpar os filtros metálicos.
3. Recolocar os filtros lavados.
4. **Apagar a indicação .**
 - Premir 2 vezes seguidas a tecla **0**. Soa um sinal e a indicação  apaga-se.

Filtro de carvão activo:

Para reter os cheiros no funcionamento com circulação de ar.


Atenção:

Em caso de saturação do filtro com resíduos gordurosos, aumentam as possibilidades de inflamação do mesmo e a função do aparelho pode ser prejudicada.

Importante:

Através da substituição atempada do filtro de carvão activo, é evitado o perigo de incêndio provocado pela concentração de calor na confecção de fritos ou de assados.

Indicação de saturação:

Em caso de saturação do filtro de carvão activo, a indicação  ilumina-se e soa um sinal.

Com o desligar da ventilador, também o sinal é desligado.

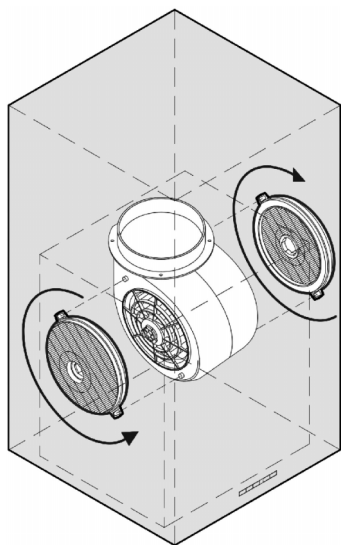
Neste caso o filtro de carvão activo deve ser imediatamente substituído.

Filtros e manutenção

Montagem:

Atenção: As lâmpadas de halogéneo devem estar desligadas e frias.

1. Desmontar os filtros de gordura (Ver Desmontagem e montagem dos filtros metálicos de gordura).
2. Instalação dos filtros de carvão activo. Para isso, fixar os filtros nos pinos, nas zonas laterais do ventilador.



3. Rodar os filtros no sentido da seta até encaixarem. Se os filtros estiverem correctamente montados, não é possível retirá-los.
4. Montar os filtros de gordura (Ver Desmontagem e montagem dos filtros metálicos de gordura).
5. **Apagar a indicação L .**
 - Premir 2 vezes seguidas a tecla **0**. Soa um sinal e a indicação L apaga-se.

Desmontagem:

Atenção: As lâmpadas de halogéneo devem estar desligadas e frias.

1. Desmontar os filtros de gordura.
2. Rodar os filtros no sentido contrário ao da seta e retirar os mesmos para fora.
3. Recolocar o filtro de gordura.

Substituição do filtro de carvão activo:

- No caso de funcionamento normal (1 a 2 horas diárias), os filtros de carvão activo devem ser substituídos uma vez no ano.
- O filtro de carvão activo pode ser adquirido nos Serviços Técnicos.
- Devem ser utilizados apenas filtros originais.** Só assim é garantido o funcionamento optimizado do exaustor.

Reciclagem do filtro de carvão activo usado:

- O filtro de carvão activo não contém substâncias prejudiciais. Ele pode ser reciclado como lixo normal.

Limpeza e manutenção

Desligar o exaustor da corrente, desligando a ficha da tomada, o fusível ou o disjuntor.

⚠ Não limpar o exaustor com esponjas ásperas, nem utilizar produtos abrasivos ou com teor de soda, ácidos ou cloro!

- ❑ Para limpar o exaustor, utilizar uma solução de água quente e detergente ou um detergente suave para janelas.
- ❑ Não raspar sujidades secas acumuladas, devendo, sim, amolecê-las com um pano húmido.
- ❑ Quando limpar os filtros de gordura, deverá também limpar as zonas acessíveis do aparelho, onde existirem depósitos de gordura. Evita-se assim, o perigo de incêndios e o mau funcionamento do aparelho.
- ❑ **Nota:** Não aplicar álcool sobre as superfícies sintéticas pois isto pode provocar manchas.

Atenção: Arejar suficientemente a cozinha e não fazer chamas livres.

⚠ As teclas de comando devem ser limpas com uma solução de água com um detergente suave e um pano macio e húmido.

Não aplicar, nas teclas de comando, produtos para limpeza de inox.

Superfícies de aço inox:

- ❑ Utilizar um produto para inox suave e não abrasivo.
- ❑ Limpar apenas no sentido do polimento.
- ❑ Aconselhamos a utilização do nosso produto para limpeza de inox Ref.ª 461731.
Consulte a brochura anexa sobre Assistência Técnica, para saber onde adquirir este produto.

Superfícies de alumínio e material sintético:

- ❑ Não utilizar panos secos.
- ❑ Utilizar um produto suave para limpar janelas.
- ❑ Não utilizar produtos de limpeza agressivos, que contenham ácido ou lixívia.

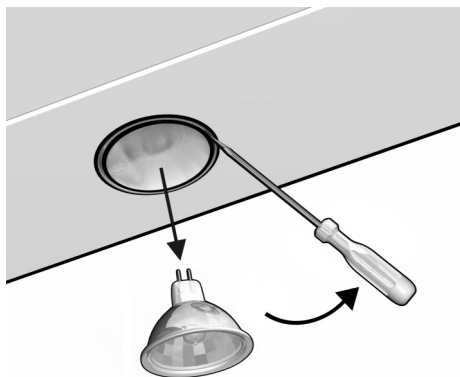
Dê atenção às Condições de Garantia constantes da brochura anexa sobre "Service".

Substituição das lâmpadas

1. Cortar a alimentação de corrente ao exaustor, desligando a ficha da tomada ou os fusíveis.

⚠ As lâmpadas de halogéneo ficam muito quentes, quando em funcionamento. Mesmo pouco tempo de depois de ligadas, há perigo de queimaduras.

2. Retirar a lâmpada de halogéneo com cuidado, utilizando uma chave de parafusos.



Atenção: Se a lâmpada não for retirada com cuidado, o aparelho pode sofrer danos.

3. Substituir a lâmpada (lâmpada de halogéneo de 12 V, máx. 20 W, casquilho G4, corrente no mercado). Dar atenção à posição correcta dos contactos.

Atenção: Para segurar a lâmpada de halogéneo, deverá utilizar um pano limpo.

4. Restabeleça a alimentação de corrente ao exaustor, voltando a ligar a ficha à tomada ou os fusíveis.

Nota: Se a iluminação não funcionar, deverá verificar, se a lâmpada está bem encaixada.

Regulação da indicação de saturação

Se for necessário proceder à modificação do tipo de funcionamento (exaustão/ circulação de ar), também a indicação de saturação para o filtro tem que ser alterada em conformidade (ver instruções de montagem).

Anomalias

Se na indicação aparecer um Ξ ou um Σ :

- Ver o capítulo "Filtros e Manutenção".

Se não for possível utilizar o exaustor:

- Desligar o exaustor da corrente eléctrica durante 1 minuto, retirando a ficha da tomada ou desligando o fusível. Depois volte a ligar o aparelho à corrente.

Para mais informações ou em caso de avaria consulte os nossos Serviços Técnicos.

(Ver índice em anexo).

Quando recorrer aos Serviços Técnicos indique por favor:

Nr de Produto	Data de fabrico
---------------	-----------------

Registe estes números nos campos acima. Eles constam da chapa de características que encontrará no interior do aparelho, após retirar a armação do filtro.

⚠ O fabricante do exaustor não assume qualquer responsabilidade nas reclamações atribuídas ao planeamento e instalação da tubagem.

